

**Your guide to  
sexual health and  
wellbeing**

**Su guía sobre  
salud sexual y  
bienestar**

**What do you know about...**

Chlamydia

Vaginal health

Genital herpes

Gonorrhoea

**Genital warts**

**Qué sabe sobre...**

Clamidia

Higiene vaginal

Herpes genitales

Gonorrea

**Verrugas genitales**

**SPANISH**



**healthier  
scotland**  
SCOTTISH GOVERNMENT

**Recuerde, también puede  
contraer una infección sin  
mantener relaciones sexuales.**

Publicado por NHS Health Scotland

**Oficinas de Edimburgo**

Woodburn House  
Canaan Lane  
Edinburgh EH10 4SG

**Oficinas Glasgow**

Elphinstone House  
65 West Regent Street  
Glasgow G2 2AF

© NHS Health Scotland, 2009

NHS Health Scotland es un centro para la promoción de la salud y el desarrollo de la sanidad pública que colabora con la OMS.

Se admiten propuestas de traducción a otros idiomas y formatos. Por favor, contacte con nuestro equipo de publicaciones a la dirección [marketing@health.scot.nhs.uk](mailto:marketing@health.scot.nhs.uk) o llame al 0131 536 5500.

## Verrugas genitales: sus dudas aclaradas

### P. ¿Qué son las verrugas genitales?

**R.** Las verrugas genitales son una de las infecciones de transmisión sexual (ITS) más frecuentes. La causa de esta afección es el virus del papiloma humano (VPH). Son similares, pero de otro tipo, a las verrugas que aparecen en el resto del cuerpo como las manos y los pies.

Existen muchas formas de VPH, algunos de ellos pueden provocar cáncer de cuello de útero. Las verrugas genitales **no** proceden del mismo tipo de virus que aquellos que pueden causar cáncer. La presencia de verrugas genitales no significa que padece cáncer de cuello de útero, pero una mujer que presenta verrugas genitales, así como todas las mujeres menores de 20 años de edad, deberían realizarse una citología del cuello uterino cada tres años.

### P. ¿Cuáles son los síntomas de las verrugas genitales?

**R.** La mayoría de las personas que han estado expuestas al VPH no presentan verrugas genitales. Aproximadamente el 10% de las personas infectadas presentan verrugas genitales visibles. Las verrugas genitales pueden aparecer días, meses o incluso años después del contacto con el VPH.

Es posible que aparezcan bultitos de color rosado y blanco parecidos a una coliflor o verrugas individuales o múltiples, alrededor o dentro de la zona genital. Puede que las verrugas piquen, pero

no duelen, aunque pueden sangrar si se rasca. Es posible que las sienta o las vea usted mismo o su pareja, o se detecten durante una revisión médica.

## **P. ¿Cómo puedo contraer verrugas genitales?**

**R.** El virus se encuentra en la piel de los órganos genitales, pero no se propaga al resto del cuerpo. Se contagia a través del contacto piel con piel. Se puede contagiar de una persona a otra durante las relaciones sexuales o a través de un contacto íntimo de los genitales. También puede contagiarse con juguetes eróticos. El VPH puede mantenerse invisible en la piel y transmitirse sin que existan verrugas visibles.

## **P. ¿Qué pruebas existen para detectar las verrugas genitales?**

**R.** Si usted o su pareja cree que puede tener verrugas genitales, consulte con su médico. Puede consultar con su médico de cabecera o acudir al servicio de salud sexual (por ejemplo, GUM [medicina genitourinaria] o planificación familiar). Estos centros están especializados en el tratamiento de las infecciones de transmisión sexual y trabajan con absoluta confidencialidad. Puede acudir a ellos sin visita previa a su médico de cabecera.

No existe una prueba específica para las verrugas genitales más que su examen visual. Si su zona genital tiene un aspecto normal es que no presenta verrugas genitales. No obstante, es posible que sea portador del virus que las provoca. Si experimenta algún síntoma, debe consultarlo con su médico o acudir a su centro de salud.

## Su guía sobre salud sexual y bienestar

Otras ITS como la clamidia y la gonorrea son más probables en personas con verrugas genitales. Cuando acuda al centro, su médico o su enfermera le recomendará otras pruebas para detectar estas ITS.

Si se somete a una citología, puede que el resultado muestre que presenta el virus, incluso aunque no se observen síntomas. Aún teniendo el virus, no es necesario que se someta a otra citología.

### **P. ¿Qué debo hacer si tengo verrugas genitales?**

**R.** Generalmente, si tiene verrugas genitales, le prescribirán un líquido o una crema para eliminar las verrugas. El tratamiento se puede aplicar en casa. Otro tratamiento posible es congelar la verruga, este lo debe realizar el médico o la enfermera. Ambos tratamientos, aunque no son dolorosos, pueden causar molestias y deben aplicarse durante varias semanas para garantizar la eliminación total de las verrugas. La mayoría de las personas necesitan al menos cuatro semanas de tratamiento pero puede prolongarse hasta 12 semanas.

**No compre líquido para verrugas en la farmacia, puesto que no es eficaz para las verrugas genitales. Consulte siempre con el médico o la enfermera.**

Si no se tratan, las verrugas genitales pueden desaparecer por sí solas. No obstante, es posible que no sea así, o incluso que aumenten en tamaño y número. Son contagiosas.

## **P. ¿Las verrugas genitales son peligrosas durante el embarazo?**

**R.** En algunas mujeres, las verrugas genitales crecen durante el embarazo. A menudo, seis meses antes de parir, las verrugas reducen su tamaño o incluso desaparecen.

Algunos tratamientos están contraindicados durante el embarazo por lo que se empezarán después del nacimiento del bebé. Si está embarazada, o quiere estarlo, consulte con el médico para recibir un tratamiento que dañe al bebé.

El riesgo de transmisión del virus al bebé, ya sea durante el embarazo o en el parto, es muy bajo.

## **P. ¿Cómo le digo a mi pareja que tengo verrugas genitales?**

**R.** Algunas personas se sienten preocupadas, enfadas, asustadas o avergonzadas de hablar de infecciones de transmisión sexual con su actual o anterior pareja. Su pareja sabrá que tiene VPH (virus del papiloma humano) si presenta verrugas visibles.

Nadie le puede obligar a informar a su pareja de su afección, pero es recomendable que lo sepa.

## Su guía sobre salud sexual y bienestar

### P. ¿Cuál es la mejor manera de prevenir la infección?

**R.** Utilice el preservativo para evitar la propagación del VPH, este virus no puede pasar a través del preservativo. Sin embargo, si el VPH se encuentra en la piel de los genitales o en zonas no protegidas por el preservativo, podría darse el contagio. Si presenta una verruga visible que escape a la protección del preservativo, se recomienda no mantener relaciones sexuales hasta su desaparición.

La mejor manera de prevenir las infecciones de transmisión sexual, incluidas las verrugas genitales, así como de proteger frente al VIH, es practicar el **sexo seguro**. Esto significa utilizar preservativo para el sexo vaginal, oral y anal.

## Sexo seguro

Las infecciones de transmisión sexual (ITS) se pueden contagiar de una persona a otra practicando sexo sin protección y compartiendo juguetes eróticos. No es necesario que mantenga múltiples relaciones sexuales para contraer una ITS. No obstante, tendrá mayor posibilidad de contraer una ITS si ha cambiado de pareja recientemente o si ha mantenido relaciones sexuales con más de dos personas en 12 meses.

Practicar sexo seguro consiste en utilizar preservativos y protectores dentales para el sexo oral, y preservativos con lubricantes con base de agua para el sexo anal y vaginal. De esta forma ayuda a prevenir el contagio de infecciones.

En los servicios de salud sexual, los GUM, los de planificación familiar y algunos servicios frecuentados por jóvenes, se ofrecen los preservativos de forma gratuita. También se pueden comprar en la mayoría de farmacias y supermercados. Debe usar siempre un preservativo de calidad en el que aparezca la marca CE europea.

**Para más información, entre en [www.sexualhealthscotland.co.uk](http://www.sexualhealthscotland.co.uk) o llame al teléfono de información 0800 121 4590.**